

గోల్కొండ పత్రిక

1924
సం॥ చంద్రా రూ 2-0-0
అర్థ " " 3-0-0
విడి పత్రిక 0-0-8

హైదరాబాదు, (దక్కన్.)

GOLKONDA PATRIKA

HYDERABAD, (Dn.) THURSDAY 17-8-33

ఒక వారము తరువాత
ప్రత్యేక కోరినచేత
వెలకు పరిమితి లేదు.

సంపుటము ౮ } శా.శ. ౧౮౫౫ శ్రీమంతునామ సం॥ శ్రావణబ॥ ౧౧ గురువారము ౧౧-౧౧-౧౩ ౪౨౪౧ } సంవిక ౩౦

హైదరాబాదు పురపాలక సంఘ
శాసనము ఆమోదింపబడినదా?

హైదరాబాదు పురపాలక సంఘమును సంస్కరించు చిత్తుచట్టమును గూర్చి ఇదివరకు కొన్ని మార్లు స్థానిక పత్రిక లన్నింటిలో తెలుపబడియుండెను ఆ చిత్తుచట్టమును ఈ రాష్ట్రముయొక్క శాసనసభవారు కొన్ని కోరికలతోనుండి ఆమోదింపిరి అనుకొనబడుచున్నది. అయినను ప్రభుత్వాధికారు లవలన ఆ విషయమున ఏమియు తెలియుటలేదు అయినప్ప టికిని ఇప్పుడు సుల్తాను బజారులనబడు రెసిడెన్సీ బజారులను ముఖ్యమంత్రి నిబంధన ప్రకారము ప్రస్తుతము పురపాలక సంఘమునకు సంబంధించిన చిత్తుచట్టము త్వరలో శాసనముగ ఆమోదింపబడవలెనని చెప్పియుండిరిను విషయము ను జుక్కి చెప్పుకొనిన నా ప్రయోగప్రకారము శాసనము ఆమోదింపబడుటలో విశేషమేమియు ఉండదు అట్లుమం తు కొన్ని ముఖ్యవిషయములు ఇదివరకే ప్రకటింపబడినవి ౨౦వలో ముఖ్యమైనవాటిలో ఒకటి గమనింపవలసియున్నది. అదేవగా, సంఖ్యలో కొలదిమందియైనను పురపాలక సం ఘమునకు పన్నుకట్టు కొందరితరపున ప్రతీనిధులు పురపాలక సంఘసభ్యులగు నుండవలెను.

ఇకను ౧౫ వ లేదని పురపాలక సంఘముయొక్క మిషనరీలు మెహరారి ఫజల్ గారు ఎన్నికలుబతుకుటకై ఏ యింటివారట దానికై సర్వము సిద్ధముచేయుటకు చున్నద న. నగరమున వ్యాపారవిచారణకాళి, పురపాలక సంఘకా లి, నగరరక్షకకాళి—వీటినుండి ౫౨ మంది ఉద్యోగులు ౬ ౧౫ పట్టిలో ఎక్కించుకొను పనికై నియమింపబడినారు మిషనరీగారి ఆశీసుకుండి ఈచెప్పిన ఉద్యోగులకును యిం యింకర గుమాస్తాలకును వారుచూచు నిర్వహింపవలసిన విధు లు తెలుపబడును ఇంక వోట్లను ఏవిధముగా రిజిస్టరులలో క్కించుకొనవలసినదియు, వాటిని పురపాలక సంఘముయొ క్క కమిషనరుకు ఎన్ని సంవత్సరములపై—ఈ విషయము గుర్తించిన ఎన్నికలకోరికల ఆయావాడుల (నగరభాగముల) మిషనరీ కోరికలను ఎక్కించుకొను

తల్లికి, భార్యకు, దత్తపుత్రునికి వివాదము

జుగీరు ఎవరికి చెందవలెను?

అగస్త్యబుధవారమునాడు బాబేహుమానులలో పట్టిక నున్న కాళామండ్రులకు నవాబ్ అఖిల్ జంగ్ బహద్దర్ గా రును, హైదరాబాదు హైకోర్టులో ప్రధాన న్యాయమూర్తి లకు నవాబ్ మీర్జాయార్ జంగ్ బహద్దర్ గారును ఒకకమిటీ గా ఏర్పడి ఒకఆక్టీను న్యాయములో వాదనలను విచయం డిరి అప్పీలుచేసిన కేసుకొర్రావుతరపున ముఖ్యమంత్రి భుక్తమువారికి న్యాయవిషయములందు సలహాచ్చు అధికా రిగానుండి విమర్శించుకొనిన రాజాబహదర్ జి శృంగారాచారియర్ బి ఏ బి ఎల్, యం యల్ ఏ గారును, రాణి మాలతీబాయి తరపున శ్రీనివాసరావు కగాల్కర్ గారియొక్క యు అబ్బాస్ ఖానుగారియొక్కయు సహాయముతో డివాన్ బహద్దర్ యస్ ఆరముదయ్యగారును, రాణిగారు లక్ష్మీ బాయి తరపున లల్ యస్ నాయుడు యం ఏ బాల్గా గారును, రాజాబాయి తరపున గోవిందరావు బి ఏ, ఎల్ ఎల్ బి గారును వాదించిరి ౧౩వో వ ఫస్ట్ బహమత్ ౨౨ నామ

హైదరాబాదు నగరము (సుల్తానుబజారులలో కలిసి) ఎన్ని వార్డులుగ విభజింపబడినది అవార్డుల పట్టియున్న, వోట్ల ను ఇచ్చువాళ్ళుగల వోట్లర్ పేర్ల పట్టియు, ఎన్నుకొనబడుట కై నియమింపబడిన ఆధ్వర్యపేర్ల పట్టియు, కమిషనరుగారిచే ప్ర ముఖింపబడినది వాటినిన్నిటిని పురపాలకసంఘ కార్యాలయ ములో చూడవచ్చును. పన్నుకట్టు ప్రతిబద్ధుడును రెండుటి ట్ల కమిషనరును వెలకు రూ ౬౦౦ లకంటె తక్కువ అదా యముగలవారును; ఇప్పటికే పురపాలకశాసన సంఘములో ప భ్యులగు నున్నవారును, మీర మెహల్లాలకు విచారింపు ఏ ప్రభుత్వకాళిలోగాని ఉద్యోగము చేయువారును, మఱియు పేదకన్యల్లో నుండువారును—వీరు పురపాలక సంఘస భ్యులవని ఆధ్వర్యులుగా నిలవ నర్హులైరినవారిని ఎటుంగునది

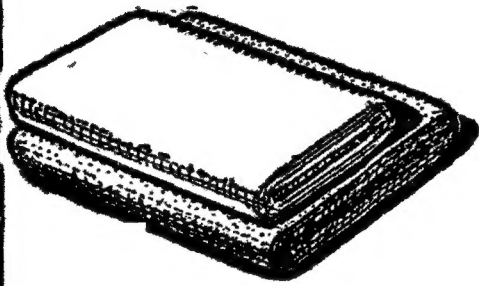
నవాబ్ పేట రాజారెల్లపు పెంకట రాఘవేంద్రరావుగారు మ రణించియుండిరి అప్పటినుండి అరాచాగారి జాగీరు ఎవరికి జేరెను అనువిషయమున వ్యవహారము జరుగుచు వేయున్నది వ్యవహారముందలి ముఖ్యవిషయములు క్రింద వివరింపబడు చు న్నువి -

రాజా సాహెబ్ గారు మరణించిన పిమ్మట వారిభార్య రాణిమాలతీ బాయిగారు తినిన జాగీరును వారసురాలినిగా ఆంధ్రకరింపవలసినదని దరఖాస్తుపెట్టెను రాజాసాహెబుగారి పోదరియగు రాజాబాయి కుమారుడు దైవరఖాస్తు ప్రతీమా లముగా మఱియొక దరఖాస్తును పెట్టెను అందులో తాను రాజాసాహెబ్ గారి దత్త పుత్రుడననియు, అందువలన మొద ట తానే వారిజాగీరును వారసుగానుండు వామృతలవాదనని యు వారింపబడిన వ్యవహారములను మొరట అయియోత్ కాఖయొక్క అడిషనల్ కమిషనరులకు ఎవారి రసూల్ మూ ర్తగు బహద్దరుగారి విచారణలోకి వచ్చెను వారు కిషన్ రా వుగారి దత్తతను ప్రభుత్వమువారు ఆమోదింపలేదనియు అం దువలన విరాపత్ వ్యవహారములో అట్టివారికి తానేలేదనియు చెప్పి కిషన్ రావుగారి దరఖాస్తును నిరాకరించెను రాణి మా లతీబాయి తానుగలిగిన రాజాసాహెబ్ గారి వారసునని యు రాణి మాలతీబాయితో తల్లి తయారు చేయింపవలసిన ట్లు అడిషన్ కమిషనరుగారు ఉత్తరు విచ్చియుండిరినియు సా డ్యుముతో నిూపించెను. దత్తపుత్రుడనని వారింపిన కిషన్ రావు అయియోత్ కాఖయొక్క అడిషనల్ కమిషనరుగారి ఉ త్తరువుపై బాబేహుమానులకు అప్పీలుచేసెను ఇదియుట్లుండె గా, రాణి రామలక్ష్మీబాయి కమిషనరుగారి కీ|| కే|| రాజాబహ దర్ జగ్ మోహన్లాల్ గారికి దరఖాస్తు పెట్టెను తనకోడలు రాణి మాలతీబాయి మంచిపడనగిలది కొదు కొబట్టి ఆమె కు హిందూ ధర్మశాస్త్రములు వారసత్వమును ఒప్పుకొనవలె

చీఫ్ జర్రల్ 2095 సుబ్రిక్ స్టీలు సికిందాబాదు

చాలా నాణ్యమైన గుడ్డలు

చాలా మంచి విలువ



తెర గుడ్డలు

తెరలకున్న వరులుగా కప్పుటకున్న ఉపయోగించు కిటికీగుడ్డలు, శ్రేష్ఠమైనవి. సాధారణముగా సాగనైన పట్టుగలవి దొరకును. వాటివల గజముగిరి రు. ౧.౨౫ మాత్రమే గజము గిరి రు. ౧.౫౦ నుండి క్రిటోనులు గలవు. చాకయైన తెల్లని, తెరలకు ఉపయోగించు మ్యాక్ టెస్ గజము గిరి రు. ౧.౫౦. రంగులేనిగాని మాసిపోవు.



పక్క గుడ్డలు

మెత్తనివి, చల్లనివి, అయినను చాలాగట్టివి, నీరైనవి, తెల్లపు, గుర్ర పేడల్లు గజము గిరి అగిరి నుండి రు. ౧.౫౦ వడల్లుగిరి రు. ౧.౫౦ నుండి, రంగులేనివి రు. ౧.౫౦ నుండి, లకర నీయమైన వరంగులకడకములో అవసరమైనవి, పిండు, మిగిలినవి గిరి రు. ౧.౫౦ నుండి తయారైన దుప్పట్లు: తెల్లపు ఇతర గిరి రు. ౧.౫౦ నుండి, లేక గజము కుట్టుబడి రంగు వేయబడిన అంచులు గలవి ఇతర గిరి రు. ౧.౫౦ నుండి.

కోటు గుడ్డలు

మానగ అనేకవిధములైన కోటుగుడ్డలుగలవు. వాటిలో మిక్కిలి సాగనైన రకములు కొన్ని. య ద్దుకోటులో నున్నవి. అది చల్లని, పట్టుగల, అంద ముగా పట్టువలె కనబడునట్లు చేయబడినది. మాసి పోని పట్టు, బొమ్మలు, సాధారణము తీర్చినవి. ఇవి గజము గిరి రు. ౧.౫౦ నుండి గలవు.



అటచొక్కాలు

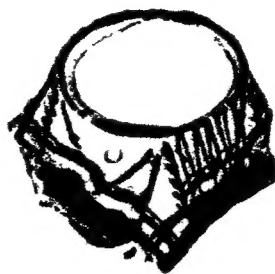
కృషలుగా అరలలుగా అలిగిగలకే తె క్కునొక దానిది మేము తయారుచేయువాము. అది చల్లగా వాయిగానుండుట దానియొక్క విశేషము. అయినను గజము గిరి రు. ౧.౫౦ మాత్రమేదగ. ధరించుటకు తయారుగానుండు అటచొక్కాలు, అదేవిధమైనవి, ఒక్కొక్కటి రూ. ౧.౫౦ నుండి ధరపడును.

చీరె గుడ్డలు

పట్టువలె కనబడునట్లు చేయబడిన వాయి లులు పట్టుకములవి మిక్కిలి అతి సుందరవిగల వు. వాటిపై చాలాకొత్త చిత్రములు వాడెము గా అచ్చువేయబడియున్నవి. అవి గజము గిరి రు. ౧.౫౦ నుండి ఈయబడును. ఇంకొకచాలా సాగనైన గుడ్డలకు కొన్ని ఇంకా తక్కువ ధరకు దొరుకును.

తువాలాలు

యద్దు తువాలాలు మెత్తనివి, నీటిని పీల్చునవి, అయినను చాలాకొలను ధరించుటకు బట్టమైనవి. అందమైన రంగులుగల టర్నీ తువాలాలు గజము గిరి రు. ౧.౫౦ మొదలుకొని ధరచేయును. తెల్లవాక బ్యాక్ తువాలాలు దేజును గిరి రు. ౩.౦౦ మొదలు కొని వలగలవి.



రంగులులేని మాకులెనా

ఇది ఎక్కువ ఉపయోగము గలది. ఇప్పు ఎక్కువలేనిది ఇది ప్రికారములవచ్చునట్లు అ ల్పబడిన పట్టుగలియున్నది. కిటికీ తెరలకును, చేతులులేని చొక్కాలకును, అటచొక్కాల కును చాలాబాగుండును. దీనివల గజము గిరి రూ. ౧.౫౦ మాత్రమే.

మద్యాహ్నపు టీ గుడ్డలు

టికీన్ని, ప్రాదుర్భావమునకున్న టిఫి నుకున్న ఉపయోగింపదగిన ఈగుడ్డలు గంద మైనవై అనేకరంగులలో అలీకీపట్టె అంచులు గలియుండును. వాటివిలువ చాలాఅద్భుతమైన ది. వల ఒక్కొక్కటి రూ. ౧.౫౦ మొదలు కొని చేతులములు దేజును రూ. ౨.౫౦

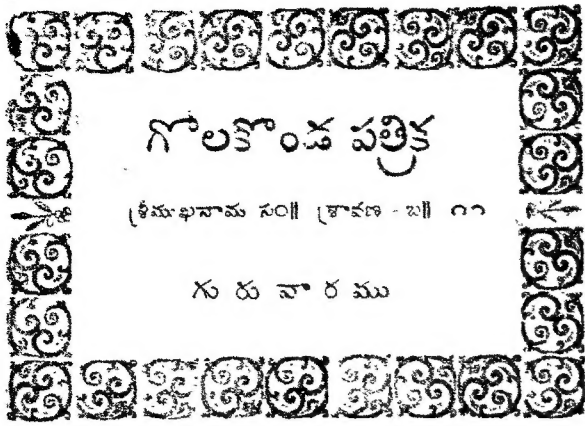
అంగడి శనివారముతప్ప ప్రతిరోజును తెరయుండును

EDSU Fabrics

అల్లావుద్దీను బిల్డింగు, పత్తరుగట్టి, హైదరాబాదు

స్టాకులుంచుకొనువారు:==

౧ మహమ్మద్ యన్నాస్ అండ్ సన్స్ ౨ యఫ్. డి. ఖాన్. అండ్ కో ౩ శే యే. కరీం అండ్ కో, ౪ ఎచ్. యం. హుసేను, ఇంఫీరియర్ పోస్టులఫీసుకు ఎదురుగా, ఇంఫీరియర్ పోస్టులఫీసుకు ప్రక్కన, శేమునీఫి, సికింద్రాబాదు. ౧౨౧ శేమునీఫి ప్రాంతముకు ఎదురుగా, హైదరాబాదు. హైదరాబాదు. సికింద్రాబాదు



గోలకొండ పత్రిక

శ్రీమంతుల నం ౮ శ్రావణం - ౨౫ ౧౯౩౭

గురువారము

మాతృభాషామూలమున

స్త్రీలక్షణవిద్య



గోలకొండపత్రికయొక్క వెనకటిసంచికలో

ఒకదానిలో "ఆదర్శప్రాయమైన సంస్థ" అను శీర్షికతో "హైదరాబాదు బులెటిన్" పత్రికలో వెలువడిన ప్రధానవ్యాసముయొక్క ఆంధ్రీకరణము ప్రకటించబడియున్నది. దానిని చదివినవారి మన రాష్ట్రములోని బాలికల యున్నత విద్యావిషయము నాలోచించవలసి వచ్చెను చూడ జూడ నీవిషయము అతిగవాసముగను, క్లిష్టముగను, వెంటనే శ్రద్ధచేయదగినదిగను గాన్పించుచున్నది.

ప్రపంచములోని యన్ని రాష్ట్రములందును జరులకు ఉన్నతవిద్య వారి స్వంతభాషలోనే నేర్పబడుచుండగా, మన హిందూదేశమునందు మాత్రము నవీనకాలమున పరభాషాద్వారా ఉన్నతవిద్య నేర్పబడుట ఆరంభమైనది. ఈవిధాని దాదాపు నూరు వత్సరములనండి ఆచారమైనది. బ్రిటిషు ప్రభుత్వమువారు వినదేశమున మొట్టమొదట స్థాపించిన కలకత్తా విశ్వవిద్యాలయమున నారంభించిన ఈవిధాని దేశమునందెప్పుడుండిన అనేక విశ్వవిద్యాలయములకు ఈ విషయమున మార్గదర్శకమైనది. జాతీయభాషయందే ప్రవేశించబడిన అల్లిగ్ విశ్వవిద్యాలయమందేమి, కాశీలోని హిందూ విశ్వవిద్యాలయమునందేమి ఈవిధానమే స్వీకరింపబడినది. విజ్ఞానచక్రమును మైసూరు సాంస్థానమువారు మైసూరు విశ్వవిద్యాలయమును స్థాపించుటయందు ఈయాచారమును తప్పించుకొనలేకపోయిరి. తుదకు దేశభాషమూలమున ఉన్నతవిద్య నేర్పవలయుననుదీక్షతో విశ్వవిద్యాలయములలోని ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయమునూడ నేటివరకు తాను నమ్మినదానిని కార్యరూపమున నిలుపజెల్లబాలకపోయెను! ఈవిధముగా వందసంవత్సరములనుండి అనివార్యమని తలచబడిన "పరభాషాద్వార" పద్ధతిని మూసివేసి బాలికలకు వారి దేశభాషా మూలమున ఉన్నతవిద్యనిచ్చుటయే ముఖ్యలక్ష్యముగా జెల్లుకొని కార్యరంగమున నడుగిడిన గౌరవమును మొట్టమొదట పొందినది మన ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయమే.

ఈ విద్యాలయమును స్థాపించుటకు ముందు మన సంస్థిపుంగవుడు నవాబ్ హైదరు నవాజుజంగ్ బహద్దరుగారు, ౧౯౧౭ లో మ. ఘ. వ. నిజాముప్రభువుగారి సన్నిధానమునకు పంపిన నివేదిక (అరజాదాస్తు, లో, పరభాషాద్వారా విద్యనేర్పుటవలన కలుగు నష్టముల నిట్లు వివరించియున్నారు -

"ఈ దాహరణము; విద్యార్థుల జాపకశక్తిపై న ఆపదగల్గినట్టియు, ఆక్రమమైనట్టియు భారము పడుచున్నది. వారికిగల కాలములో చాలభాగము పరభాషయందలి చిహ్నములను అనగా నవీనకాలములో వ్యయమైపోవును; కనుక కష్టమయి ముఖ్యవిషయములకు బాగుగ మనస్సున పట్టించుకొను నవకాశము వారికి లభించజాలదు. వారి చిత్తశుద్ధియును స్వతంత్రకల్పనయును ఆననమున సామర్థ్యము నొందవచ్చును."

ఈ వాస్తవములందుగల యదృశము పరభాషాద్వారా ఉన్నతవిద్య నభ్యసించిన ప్రతియువకుని అనుభవమేకదా. మ. ఘ. వ. నిజాముప్రభువుగారు పైతత్వమునందలి సత్యమును గ్రహించి, తమ రాష్ట్రములోని కోటికిమించిన ప్రజలకు వారి రాష్ట్రభాషా ద్వారమున విద్యనేర్పించుటయే ఉత్తమమని తలచి, బద్ధకంకణులై దేశభాషాద్వారా విషయముల బోధించుటకు వలయు కట్టుబట్టెనులతో ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయమును స్థాపించి! స్థాపించి పదునేరు వత్సరములే యైనది, దీని యమూల్యఫలితము కానవచ్చుచున్నది. ఖుషుఖుషుసంగతి యటుంచినను ఈ పదునేరు వత్సరములలో స్త్రీలకూడ పట్టములు పొంది ప్రశంసాపాత్రలై, విద్యాధిని వేతనముల బొంది పరదేశములకేగి కీర్తివార్జించిరి!

అయితో, ఇట్టిమార్గమున ఉన్నతవిద్యలాభమును పొందిన స్త్రీలు ఎవరని మనము ఆలోచించినచో, ఉస్మా మాతృభాషగలవారేమని తెలియగలదు. ఏలయనగా, ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయమున ఉస్మాభాష ద్వారమున ఉన్నతవిద్య నేర్పబడుచున్నది. ఉస్మా మాతృభాష గాగల చారినంఖ్య మనరాష్ట్రములో నూటికి దాదాపు ౧౭ మందియే కనుక దురదృష్టమువలన నూటికి తొంబదిమంది స్త్రీలు దయామయలగు ప్రభుత్వమువారి ప్రసాదమువలన లాభము పొందజాలరైరి. ఏలయనగా తక్కిన నూటికి తొంబదిమందియు తెలంగానా యందు, తెనుగు, మహారాష్ట్ర ప్రాంతమున మరాఠీ, కన్నడ ప్రాంతమునకన్నడీ మాతృభాషగా గలిగియున్నారు. ఉస్మా మాతృభాషగాగల స్త్రీలకుండిన ఉన్నతవిద్యాసౌకర్యములు తదితరులకుగూడ నుండినచో నేడు మనము మనరాష్ట్రమునందలి ఆంధ్రమహారాష్ట్ర కన్నడ సోదరీయములను పట్టభద్రురాలై ముగ జూది ప్రభుత్వమువారి యుపకారమును వేయివోళ్ల గొనియాడి యుండుము. కాని ఇట్టి పర్పాలులు జరుపకుండుట ప్రభుత్వమువారి దోషము

ము లేకమాత్రమునకాదు అరుము ఉస్మానియా విద్యాలయ స్థాపనాచార్యులలో ముఖ్యులగునవాబ్ హైదరునవాజుజంగ్ బహద్దరుగారు ఇటీవల ఈవిషయమున నిట్లు సమాధానము చెప్పియున్నారు -

పుష్కరము ౨౦౧౮ ఏనుగు ఒకసారి నాలుగు (ఉస్మా తెనుగు మరాఠీ కన్నడీ) భాషలలో నాలుగు విశ్వవిద్యాలయములను ప్రభుత్వము పక్షమున జరుపుటకు మహాజనాలో తగిన వైశాల్యములేదు. కనుక (ఉస్మా మాతృభాష) మిగిలిన మరాఠీ, తెనుగు, కన్నడీయ భాషలలో బ్రిటిషిండియానుంచి విశ్వవిద్యాలయములు స్థాపించబడిన పక్షమున నిజాము ప్రభుత్వమువారు అట్టి భాషల ద్వారమున ఉన్నతవిద్య నేర్వగోరు విద్యార్థులకు సహాయముచేయుటకు సంసిద్ధులై యున్నారు. (మొన్నకాక" పత్రిక - ౧ ఇస్లామాబాద్ ౧౩౩౭ ఫ. పుట ౧, నవీన హైదరాబాదు" శీర్షిక)

పై సమాధానమునుబట్టి చూడగా ఉన్నతవిద్య ఆంధ్ర, మహారాష్ట్ర, కర్నాటకులు వారి మాతృభాషలో నేర్చుకొనుటయే ఉత్తమపద్ధతియని ప్రభుత్వమువారు మనఃపూర్వకముగా నమ్ముచున్నారు. కాని ద్రవ్యలోపముచేత అన్నివిశ్వవిద్యాలయములు పెట్టలేకపోయితిమని విచారము తెలుపుచున్నారు. ఆహుట నిశ్చయమే. అట్టిసంస్థలను ఎవరైన ఏర్పరచినచో వారికి ధనసహాయము చేయుటకు వారు సంసిద్ధులు కనుక "బాలికల ఉన్నతపాఠశాల" మొటి స్థానిక సంస్థలకు ప్రభుత్వమువారు తప్పక సహాయము చేసెదరని మేము నమ్ముచు, బులెటిన్ పత్రికయొక్క ప్రశంసను బడసిన "ఆదర్శప్రాయమగు సంస్థ"యొక్క చాలకులు ప్రభుత్వ సహాయమునకై వెంటనే, పట్టుదలతో కృషిసల్పువలయునని సూచించుచున్నాము.

స్వదేశీ స్వచ్ఛమైనఖాదిగుడ్డల కుతూహలులకు

మిగుల మంచి తుణుగుము, చౌకనమయముగతీ సంవత్సరముకంటె ఈ సంవత్సరము మాటికి ౫ ౩/౦౦ నుంచి ౩౫/౦౦ తప్పక వెలగల ఈ హైదరాబాద్ మయొక్క, దేశీయ పనివారిని నిర్బంధించిన అన్ని విధముల భావింపబడు ఈ దిగువ విలాసమున దొరకగలవు.

ఇ. యస్. ఏ.
ఖాదీ వస్త్రాలయము
రెసిడెన్సీ గడియారం ఛౌరస్తా,
హైదరాబాదు (దక్కన్).

విత్తనములు

వర్ష చలికాలముల కొరకు నమ్మకమైన ఖితనములు అమ్మబడును. తొందరగా ఆర్డరులు చంపును. తోట నువేయు విషయమున నలహా ఉచితముగా యివ్వబడును.
ఎం. ఆర్. సిద్ధరామయ్య
తోటవ్యవసాయ నిపుణుడు,
మాజిహాల్పుల్ సర్కార్ ఖైదానా సర్కార్ ఆఫ్) ది వాసునీర్ హాక్కిల్స్ లో యనిస్టిట్యూట్ ౧౫, రెసిడెన్సీ స్ట్రీట్ హైదరాబాద్

A black and white photograph of a woman standing, wearing a sari. She is holding a small object in her hands, possibly a musical instrument or a small statue, against a dark background. The image is grainy and has a high-contrast, almost halftone appearance.

Residence Hyderabad



శ్రీమద్ విద్యుత్ కమిషన్ చైర్మన్ గారికి

பொருள்	மாதிரி	மொ. ரூ.
கலாநிதி சேவையை வழங்கும் வசதி		5
மாநில சேவையை வழங்கும் வசதி		34
கலாநிதி குழுக்கள்		
மாநில குழுக்கள்		
மாநில குழுக்கள்		
மாநில குழுக்கள்		

డి సెంట్రల్ బ్యాంకు ఆఫ్ ఇండియా, లిమిటెడ్

కార్యాలయము
విజయవాడ,
ఆంధ్రప్రదేశ్

భీమా పద్ధతి

3,32,00,000
1,25,00,000
20,00,000

సెంట్రల్ బ్యాంకు సేవింగ్స్ బ్యాంకులో డబ్బు దాచిపెట్టుకొనువాని ఉపయోగార్థమై మేము
ఇందుకు రూ 1-0-0 నూ 2-0-0 అంతరంగ మొత్తపుప్రమియుములతో నూ 10000, నూ 100000
వరకు పాలసీలను క్రమముగా ఉద్వృగలము.

చెక్కులద్వారా సేవింగ్స్ బ్యాంకులెక్కలనుండి తీసికొనబడుట

మా కస్టమర్లయొక్క అనుకూలమునకై క్రొత్త సేవింగ్స్ బ్యాంకుల పోలికపెట్టినాము అందు
చే డబ్బును చెక్కులద్వారా తీసికొనవచ్చును.

వివరములకు డి సెంట్రల్ బ్యాంక్ ఆఫ్ ఇండియా కు వ్రాయును.

రెజిస్ట్రార్, హైదరాబాద్ (నక్కన్) కేసుస్సీటు, సికింద్రాబాద్ (నక్కన్)



స్వంత్రము పొందుటకు

ఉద్యోగపు దావ్యముగండియు, నిరుద్యోగపు దావ్యమునుండియు
స్వతంత్ర పొందుటకు
సార్వజన్య ప్రీస్కోనుడు

1. తమ తమ మనస్సులను	2. తమ తమ మనస్సులను
3. తమ తమ మనస్సులను	4. తమ తమ మనస్సులను
5. తమ తమ మనస్సులను	6. తమ తమ మనస్సులను

వివరములు:— మా పత్రికను రద్దీకానెవు.
అత్యంత లాభములు (చే- వస్త్రములు గలవు)
స్వల్పమున మేముగ కల్పించి, అకస్మిక ప్రమాదములవలనాధములుగలవు
మా నిర్మలత్వము నిస్సందేహము.
పాలసీలు ప్రతినాడెములో నివ్వబడును.
వివరములకు

డి స్టార్ ఆఫ్ ఇండియా ఐ & జా అమిరెయ్ కంపెనీ లిమిటెడ్
(మొదల కాపు)
చాంబి హనుమకొండ.

జి. రాగెన్ (Singhvea)
G. Raghu Chinnul Banker
జి. రఘునాథుల్, బ్యాంకర్
హైదరాబాద్ - నక్కన్

విసర్వ థామస్ కుక్ అండ్ సన్ బ్యాంకర్స్, లిమిటెడ్,
హైదరాబాద్
హైదరాబాద్లో ఉత్తర పశ్చిమ రైలులు వరువును.

అన్నివిధములైన వడ్డీవ్యాపారమునుకల ముఖ్యపాఠమును చేయును.
హైదరాబాద్ - నక్కన్

ఆతంకనిగహ మాత్రలు

ఇప్పటి బలవర్తకావధములలోకెల్ల క్రేస్తము
ఈమాత్రలు

ఆతంకనిగహములను పోగొట్టును.
నగదులకు శక్తినిచ్చును.
జాపకశక్తికి చురుకుదనము నిచ్చును.
రక్తియును శుద్ధిజేసి వృద్ధిజేయును.
చలమును వృద్ధిజేయును.
ప్రాణమునకు నూతనోజ్జ్వలము నిచ్చును.
ఇంకను అనేక లాభములు గలవి.

ఈ మాత్రలుగల పిచ్చి గిరి వెలు 10-0-0
ఇతర వికరములకు మేము ఉచితముగా తన
లాభముల మీకు కలుగునట్టి పంపగలమి పుచ్చు
కమును

కామశాస్త్రము

చదువును

ఆతంకనిగహపార్శి,

26 శ్రావ్య మాద్రాసు.

శ్రీకృష్ణ సోపు ప్యాకర్ నిజాం నబ్బు

నైజాం నబ్బు ప్రైవేట్ లిమిటెడ్ ప్యాకర్లలో స్వగత్యుత్తమ
ప్రయోగించును. ఈ నబ్బు వస్త్రములు, పట్టు వస్త్రములు
ఒకటి మెంబెలగువాటికి వాడిన మెంబెలకు పరిమితులను వాడున
విచ్చును. ఇది మనకు గానియెంత లోనుమానవాలోమం
కు మెంబెలపైకి కలిగియునకు కంపిచ్చి సౌందర్యము నిచ్చు
ను. ఈ నబ్బు ప్రత్యేకముగ మంపగినిది. ముగిసినవస్త్రము
మా నైజాం నబ్బు నైజాం నబ్బుమంపగును. బహుళ విశేషము
కు చాలా వాడుకమునును. మా నబ్బు కలరా రసనబ్బు
దీని పాదల ప్యాకర్లముగలవి. ముగిసిన ఆమృతము
మిచ్చును. నైజాం నబ్బులో ఎన్నడమైన కోర్పును చేరలేదు.
మెంబెలపైకి కోర్పుగాని మరెయ్యె మరెయ్యె వారముగాని
యిందులో చేరునున్న దని యున్నచోనేనవాటికి రూ 10000
బహుమాన మిచ్చునును కనికల ఉబ్బా గిరి గల ఆతంక
మేనేజర్, ఏజెంట్ - షేక్ బాండు
హైదరాబాద్.

కాలేరు క్రిష్ణయ్య అండ్ బదర్
హైదరాబాద్ - నక్కన్, కేంద్ర రైలు స్టేషన్, ౧౦

స్వదేశ ప్రేమనరీ కావలయునా?

ఇప్పుడు మన స్వదేశీ కళాకారులకు పూర్వ కాపు ఇం
దియో మెచ్చును. ప్రేమించునట్లుగా మనదేశీ వస్తువులను పూ
మును మంపగును. వ్యాపారములకు మనదేశీ వస్తువులను వారికి
వృత్తినిచ్చును. ఇది మనదేశీ వస్తువులను మంపగినిది. ముగిసినవస్త్రము
వస్తువు అంతయు బాగుగ గాని చాలాకొనెదము. ఇప్పుడు స్వదేశీ
వస్తువులను ఇప్పుడు మనదేశీ వస్తువులను.

1. స్వదేశీ కళాకారులలో ఆంధ్రులకు
(మద్రాసు ప్రెస్ కును ఏజెంట్లు
హైదరాబాద్, హైదరాబాద్)

శ్రీకృష్ణ భవన్ హోటలు

శ్రీకృష్ణ భవన్ హైదరాబాద్
ఇప్పుడు మంచి భోజనము సకలమునకు లభించును.
ఇప్పుడు మంచి భోజనము సకలమునకు లభించును. ప్రయాణములకు వాడుక
ములు గలవు. సేవనరీ సామానులు మొదలైనవి ఈ హోట
లందును. కే. యన్. కృష్ణయ్య హైదరాబాద్
Sree Krishna Bhavan Hotel

ఈనాటి సబ్బులలో ప్రధానమైనది దీర్ఘహారు సబ్బు (రిజిస్టరు)

ఉత్కృష్టమైన గుణము, అఖండమైన పరిశుద్ధి, యిందులో చేర్చబడిన శ్రేష్ఠములైనదినునులు, ఈసబ్బును అన్నిరకముల చర్మములకును ఎంతో అనుకూలపరచుచున్నవి. పట్టువలె మృదువై ఘుమాళించు దీనినుగు నీకు క్రొత్తయుత్సాహము నిచ్చుటయే గాక నీచర్మమునకు మృదుత్వమునిచ్చి స్నానసుఖమును ఎక్కువ చేయును. దీని పరిమళము అశోమకోహరమైనది



వి. పి. ప్రత్యేకము వెల 3 బిళ్లలుగల పెట్టె ౧కి రూ ౧-౦-౦

కౌమినియా మంచు గొప్ప చర్మాలంకారము

ఇది నిర్దోషమైనచర్మవస్తువు. దీనితో మర్దనచేయుటవలనచర్మము ఆదృశమైన ననువుగలిగిమచ్చలులేక అందముగానుండును. ఇది యౌవనప్రకాశమును గనపింపజేయును. నీచర్మముయొక్క అందమును ఎక్కువచేసికొనుటకుదీనిని ఉపయోగింపుము.



వి. పి. ప్రత్యేకము వెల బుడ్డిగి ౧౨ అణాలు

సోలు ఏజెంట్లు:—అంగ్లోయిండియన్ డ్రగ్స్ అండ్ కెమికల్స్

285 జమ్నామస్టీదు, పోస్టుబాక్సు నెం॥ 2082 బొంబాయి

వర్తకులకు లాభము

గోలకొండ పత్రికయందు ప్రకటనవేయించి వివాహవహారమునందు లాభము పొందుడు. ఈపత్రిక నిజాంరాష్ట్రమునందంతటను, బ్రిటిషిండియానందును విరివిగా ప్రచారము చేయుచున్నది. ప్రకటనశీట్ల వివరములకు:— మేనేజరు గోలకొండపత్రిక, హైదరాబాదు అనివ్రాయుము.

కౌలు, ఖుబూలియతు

ఇచ్చి పుచ్చుకొనువారికి అనకూలమగునట్లు మంచి వస్తులు చేర్చి, అందమగు కాగితముపై ముద్రించబడినవి ౧౦౦ కి రూ ౨ లు. టప్పాఖర్చులు ప్రత్యేకము.

ప్రాసరినొట్టు

బలిష్ఠమగు కాగితమున ముద్రించ బడినవి. ౧౦౦ కి రూ ౨ లు. టప్పాఖర్చులువేరు. మరిన్ని, ఇతర ముద్రణపనులు సిద్ధము చేయబడును.

రసీదు ఫారములు, చెక్కుఫారములు, దరఖాస్తుఫారములు, టికెటు బుక్కులు, అప్పవత్తములు మొగునవి అర్ధరూ ప్రకారము సిద్ధముచేసి యివ్వబడును.

గోలకొండ ముద్రాక్షరశాల,
హైదరాబాదు, హైదరాబాదు

శ్రీ లక్ష్మీ పండ్లపాడి

పండ్లను శుభ్రముచేయించేగాక పండ్లనొప్పలు, కగుళ్ళి వాపులునోటియందును ముక్కునవచ్చే రాళ్ళు నోటివ్యాధులు పోగొట్టును. ఒకసార్లునాడియాడుము. వ్యాపారస్తులకు వేరేజెలతప యివ్వబడును. ఇందులో ఉప్పురకము, తీపిరకము అని రెండురకములుఉన్నవి. పొట్లం ౦.౧౦కి పాను రుగ ౧౪ ౦

పి. యల్. నారాయణ్ అండుకో సోల్ ఏజెంట్లు
శ్రీ లక్ష్మీ టూకుపాడరు అండ్ కెమికల్స్ ఏజెంట్లు
మల్టీఫార్మ్ ట్రాపు బజారు హైదరాబాద్ డిస్ట్రిక్ట్.

డంగ్రేగారి బాలామృతము

ఉపయోగించుట వలన

బలహీనతను

పోగొట్టును

బిడ్డలకు బలమునిచ్చి

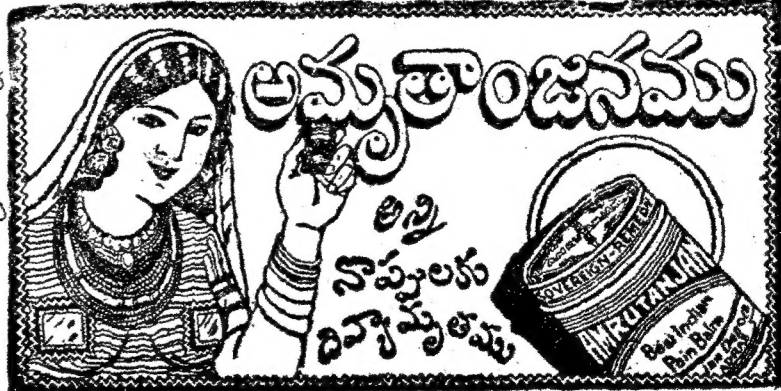
పౌశ్యము కలిగించును

ఒకబుడ్డి వెల ౧రూపాయి
పోస్టు ఖర్చులు ౯ అణాలు
ఎల్ల చోటులందును దొరకును

K. T. DONGRE & Co.

GIRGAUM, BOMBAY

నకలు మందులను చూచి మోసపోకుడు



గోవర్ధనదాసు, గోపాలదాసు, వర్తకులు, ఇసామియాబజారు హైదరాబాదు దక్కను.

NO 4

Reg No M. 2185

(STAMP)